

N° 1728.

---

## HONGRIE ET ITALIE

Accord pour régler à l'amiable certaines réclamations des ressortissants italiens présentées au Tribunal arbitral mixte italo-hongrois. Signé à Rome, le 21 mai 1927.

---

## HUNGARY AND ITALY

Agreement for the Friendly Settlement of certain Claims from Italian Nationals submitted to the Italo-Hungarian Mixed Arbitral Tribunal. Signed at Rome, May 21, 1927.

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 1728. — AGREEMENT<sup>2</sup> BETWEEN HUNGARY AND ITALY FOR THE FRIENDLY SETTLEMENT OF CERTAIN CLAIMS FROM ITALIAN NATIONALS SUBMITTED TO THE ITALO-HUNGARIAN MIXED ARBITRAL TRIBUNAL. SIGNED AT ROME, MAY 21, 1927.

---

*French official text communicated by the Italian Minister for Foreign Affairs. The registration of this Agreement took place May 29, 1928.*

---

HIS MAJESTY THE KING OF ITALY and HIS SERENE HIGHNESS THE REGENT OF THE KINGDOM OF HUNGARY, being desirous of settling by agreement certain claims of Italian nationals submitted to the Italo-Hungarian Mixed Arbitral Tribunal, have appointed as their Plenipotentiaries :

HIS MAJESTY THE KING OF ITALY :

His Excellency the Chevalier Benito MUSSOLINI, Head of the Government, Prime Minister and Minister for Foreign Affairs ;

HIS SERENE HIGHNESS THE REGENT OF THE KINGDOM OF HUNGARY :

His Excellency Baron Josef SZTERÉNYI, Privy Councillor, former Royal Hungarian Minister of Commerce,

Who, having communicated their full powers found in good and due form, have agreed upon the following provisions :

*Article 1.*

As soon as the Royal Italian Government has placed to the credit of Hungary the sum of four million lire in the special clearing account established in virtue of the Agreement<sup>3</sup> concluded on March 27, 1924, for the liquidation of Hungarian property in Italy, the Royal Hungarian Government shall place to the credit of the Royal Italian Government the sum of 1,000,000 lire in the same special clearing account for the purpose of discharging by a lump sum certain claims pending before the Italo-Hungarian Mixed Arbitral Tribunal in respect of Italian nationals who suffered losses during the war.

The claims in question are those enumerated in the list signed by the agents of the two Governments and deposited with the Secretariat of the said Italo-Hungarian Mixed Arbitral Tribunal.

---

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations à titre d'information.

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

<sup>2</sup> The exchange of ratifications took place at Rome, May 11, 1928.

<sup>3</sup> Vol. XLV, page 241, of this Series.

*Article 2.*

As soon as the lump sum mentioned in the preceding Article is placed to the credit of Italy, the Royal Italian Government shall take the necessary measures to compensate, to the extent it shall think desirable, those claimants whose names appear in the list mentioned in the previous Article.

The claims enumerated in the list shall be withdrawn through the agent of the Italian Government, and no subsequent claim under the same heading may be advanced against the Hungarian State or its nationals.

*Article 3.*

If, when the special clearing account is closed, the proceeds of Hungarian property liquidated in Italy do not cover the sums debited to Hungary under this account, an amount shall be deducted from the said debit balance sufficient to cover half the lump sum referred to in Article 1, and the Italian Government shall assume liability for the amount thus deducted.

*Article 4.*

The present Agreement shall be ratified and the ratifications shall be exchanged at Rome as soon as possible.

The present Agreement shall enter into force as from the date of the exchange of ratifications between the two Governments.

Done at Rome in duplicate this twenty-first day of May, one thousand nine hundred and twenty-seven.

*For Italy :*

(L. S.) B MUSSOLINI.

*For Hungary :*

(L. S.) SZTERÉNYI.